

GRUNDIG

It starts at home

INSTRUCTION MANUAL

- EN: Wake up Light BT Speaker
DE: Aufwachlicht BT-Lautsprecher
FR: Radio-réveil haut-parleur BT lumineux
NL: Wake-up Light BT-luidspreker
IT: Lampada sveglia con altoparlante BT
ES: Altavoz despertador Bluetooth con luz



ITEM: 871125227066



FR
Cet appareil,
ses accessoires,
piles et cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Edco Deutschland GmbH, Siemensstr. 31, 47533 Kleve Deutschland
Edco UK Ltd, 1st Floor Two Chamberlain Square, B3 3AX, Birmingham, UK
edco.nl

EN INSTRUCTION MANUAL

WAKE UP LIGHT RADIO

ITEM: 871125227066

CONTENT

Please check that all the items below are included in your package:

1x Wake-up light alarm clock speaker

1x USB charging cable (Type-C)

1x AUX cable

1x User manual

SPECIFICATION

Bluetooth Version: 5.3

Wireless Range (m) 10m

Speaker: 3Ω, 50mm, 5Wx1

Battery Type: Lithium-ion 18650

Battery Capacity (mAh): 1200mAh

Function: Bluetooth, Alarm clock, Wake-up light, AUX, USB, Micro SD, FM, Handsfree phone calls

Product Weight: 490g

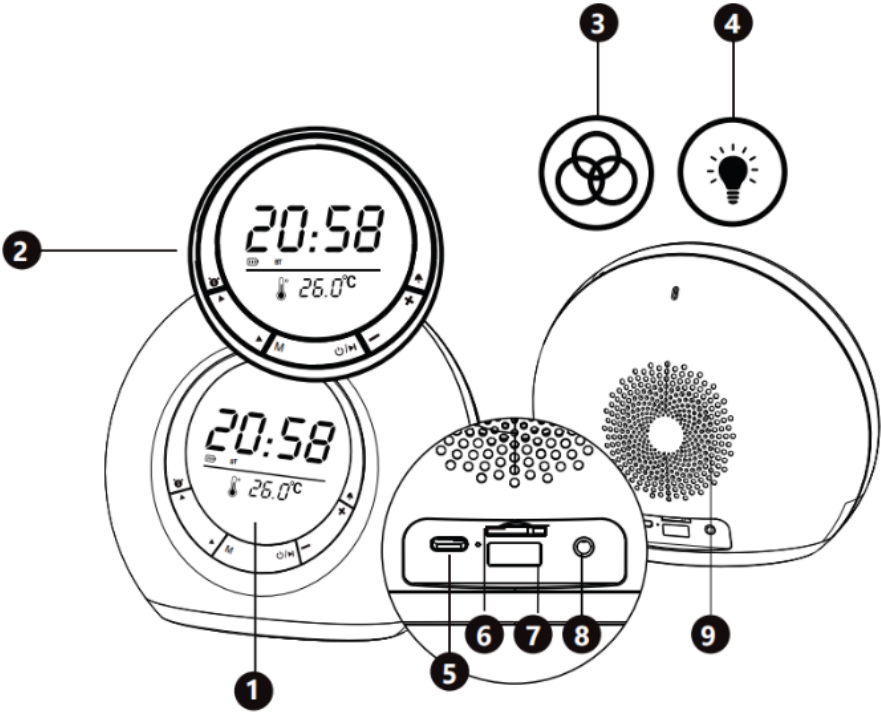
Dimensions: 18,2 x 8,5 x 16,5 cm (L X W X H)

Max RF output power: 2.37dBm

FM Frequency: 87.5 – 108mHz

BT frequency: 2402 – 2480Mhz

PRODUCT OVERVIEW



1	LED Display
2	Buttons
3	RGB Light Touch Button
4	Night Light Touch Button
5	DC 5V Charging Port
6	Micro SD Card Slot
7	USB Host
8	AUX IN
9	Loudspeaker

USING THE SPEAKER



Short press to switch the 12-hour and 24-hour system, long press to set up the time.



Short press to turn on/off the alarm clock, and get into the snooze mode when the alarm clock is ringing. Long press to set up the alarm clock.



Decrease the numbers when you are setting the time. Decrease the volume in music mode.



Increase the numbers when you are setting the time. Increase the volume in music mode.



Short press to switch the mode. Long press to switch the temperature mode(°C / °F).



Long press to turn on/off the device. Short press to search and save the FM channel automatically in FM mode. Short press to play/pause and answer phone calls in Bluetooth mode.



Short press to switch to the previous track. When the light is turning on, long press to enter to light timing set, there are 4 timing options in this device(15mins, 30mins, 60mins and OFF).



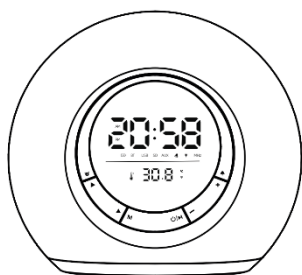
Short press to switch to the next track.



Short touch to turn on/switch brightness for night light, long touch to turn off night light.



Short touch to turn on/switch light mode for RGB light, long touch to turn off RGB light.



CLOCK SETTING

- Short press  to switch between 12 hours and 24 hours system.
- Long press  to get into time setting. When the numbers are blinking, then short press **+** or **-** to adjust the number of hours and minutes. When it is done, press  again to quit the time setting mode and save the setting.

ALARM CLOCK SETTING

- Short press  to turn on/off the alarm clock, it indicate alarm clock turned on if the icon  on the LED display is lighted up.
- Long press  to get into alarm clock setting. When the numbers are blinking, then short press **+** or **-** to adjust the number of hours and minutes. Short press  again and use **+** or **-** to adjust alarm clock volume. Short press  again and use **+** or **-** to select the ringing. Short press  once again to quit the alarm clock setting mode and save the settings.
- **Snooze mode:** When alarm clock is ringing, it will get into the snooze mode if no any operations within 3 minutes or short press the alarm clock key. The ringing duration is 3 minutes, it rings again after 7 minutes.
- When the alarm clock is ringing, press any keys(except alarm clock key) to stop it.

CHARGING

Note: Charge the product fully before first use

Plug the charging cable into the unit and connect to another USB power source such as a PC, MAC, USB power adapter (not included), etc. When the unit is charging, the LED indicator will display a solid red light. When charging is complete, the indicator light will turn off.

Remarks: The sound may become distorted when the battery is low. Please charge the unit on time.

WAKE-UP LIGHT

The night light will turn on automatically before 10 minutes of alarm clock ringing.

BLUETOOTH CONNECTIONS

- The default mode is clock mode when turn on the device. Short press **M** to get into bluetooth mode, and the icon BT blinking on the LED display will indicate readiness for pairing.
- Open a mobile device in Bluetooth mode and search for “ 27066 ” in the list of available Bluetooth devices and select it. The speaker will produce a voice message if the device connects to it successfully and the icon BT will light up continuously.
- After the device has been paired successfully with the speaker for the first time, next time the speaker will connect automatically within 10 seconds to the device which has been connected before (Note: Each speaker could connect to one Bluetooth device only.)

MICRO SD CARD/USB

To listen to music via Micro SD card or USB drive, insert the Micro SD card into the Micro SD card slot, or insert the USB drive into the USB Host. The speaker will automatically detect the input and begin playing audio. Use the speaker controls to play, pause, skip tracks, and adjust the volume.

AUX IN

Connect a 3.5mm audio cable to the Aux In on the speaker and the audio output/headphone jack on an audio device. The speaker will automatically switch to Aux Mode. Use the controls on the connected device to select and play audio. Be sure the volume on your connected device is audible when you begin playing.

FM MODE

- Short press **M** to enter into FM mode. It indicate enter into FM mode successfully when the icon **MHz** on the LED display is lighted up. Short press **⏻/▶** to search and save the FM channels automatically, and the search process can be interrupted by short press **⏻/▶**. (Note: connect an audio or USB charging cable as the antenna to get a better experience)
- Short press **◀** or **▶** to select the channels you saved.

TEMPERATURE

Long press **M** to switch between °C(Centigrade) and °F(Fahrenheit) mode.

LIGHT CONTROL

- When the light is turned on, long press **◀** to set up the light timing as 15 mins, 30mins, 60mins and OFF.
- **L 15** indicate the light will be turned off after 15 minutes.

LED DISPLAY

The LED display brightness will reduce half automatically If no any operation within 5 minutes.

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

WAKER UP LIGHT RADIO

ARTIKEL: 871125227066

INHALT

Bitte überprüfen Sie, ob alle unten aufgeführten Artikel in Ihrem Paket enthalten sind:

1x Aufwachlicht/Wecker/Lautsprecher

1x USB-Ladekabel (Typ-C)

1x AUX-Kabel

1x Benutzerhandbuch

TECHNISCHE DATEN

Bluetooth-Version: 5.3

Funkreichweite (m) 10 m

Lautsprecher: 3 Ω , 50 mm, 5 Wx1

Akkutyp: Lithium-Ionen 18650

Akkukapazität (mAh): 1200 mAh

Funktion: Bluetooth, Wecker, Aufwachlicht, AUX, USB,
Micro SD, FM, Freisprecheinrichtung

Produktgewicht: 490 g

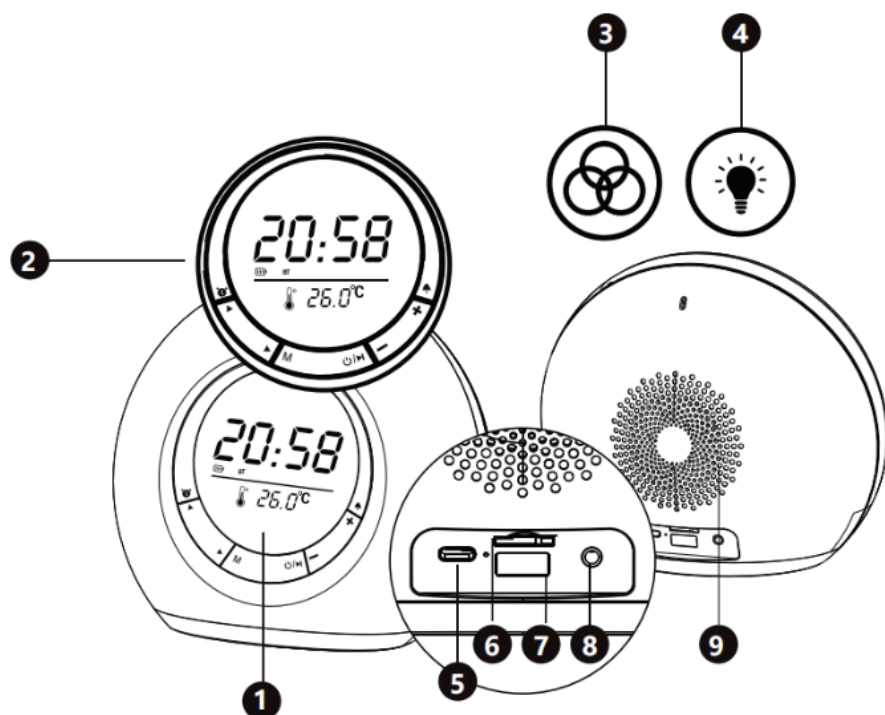
Maße: 18,2 x 8,5 x 16,5 cm (LxBxH)

Maximale HF-Ausgangsleistung: 2,37 dBm

FM-Frequenz: 87.5 – 108 MHz

BT-Frequenz: 2402 – 2480 MHz

PRODUKTÜBERBLICK



1	LED-Anzeige
2	Tasten
3	RGB-Licht-Touchbutton
4	Nachtlicht-Touchbutton
5	DC 5 V-Ladeanschluss
6	MicroSD-Karteneinschub
7	USB-Host
8	AUX IN
9	Lautsprecher

VERWENDUNG DES LAUTSPRECHERS



Kurz drücken, um zwischen dem 12-Stunden- und dem 24-Stunden-System umzuschalten, lange drücken, um die Uhrzeit einzustellen.



Kurz drücken, um den Wecker ein-/auszuschalten und in den Schlummermodus zu wechseln, wenn der Wecker klingelt. Lange drücken, um den Wecker einzustellen.



Zahlenwerte beim Einstellen der Uhrzeit verringern. Lautstärke im Musikmodus reduzieren.



Zahlenwerte beim Einstellen der Uhrzeit erhöhen. Lautstärke im Musikmodus erhöhen.



Kurz drücken, um den Modus zu wechseln. Lange drücken, um den Temperaturmodus (°C/°F) zu wechseln.



Lange drücken, um das Gerät ein-/auszuschalten. Kurz drücken, um den FM-Kanal im FM-Modus automatisch zu suchen und zu speichern. Kurz drücken, um im Bluetooth-Modus Musik abzuspielen/die Wiedergabe anzuhalten und Anrufe anzunehmen.



Kurz drücken, um zum vorherigen Titel zu wechseln. Wenn das Licht eingeschaltet ist, lange drücken, um die Zeiteinstellung für das Licht aufzurufen. Dieses Gerät bietet 4 Zeitoptionen (15 Min., 30 Min., 60 Min. und AUS).



Kurz drücken, um zum nächsten Titel zu wechseln.



Kurzes Berühren zum Einschalten/Ändern der Helligkeit des Nachtlights, langes Berühren zum Ausschalten des Nachtlights.



Kurzes Berühren zum Einschalten/Umschalten des Lichtmodus für RGB-Licht, langes Berühren zum Ausschalten des RGB-Lichts.



UHREINSTELLUNG

- Kurz  drücken, um zwischen dem 12-Stunden- und dem 24-Stunden-System zu wechseln.
- Lange  drücken, um zur Zeiteinstellung zu gelangen. Wenn die Zahlen blinken, kurz **+** oder **-** drücken, um die Anzahl der Stunden und Minuten einzustellen. Abschließend erneut  drücken, um den Zeiteinstellungsmodus zu verlassen und die Einstellung zu speichern.

WECKEREINSTELLUNG

- Kurz  drücken, um den Wecker ein-/auszuschalten. Ein eingeschalteter Wecker wird durch das aufleuchtende Symbol  auf der LED-Anzeige angezeigt.
- Lange  drücken, um zur Weckereinstellung zu gelangen. Wenn die Zahlen blinken, kurz **+** oder **-** drücken, um die Anzahl der Stunden und Minuten einzustellen. Drücken Sie erneut kurz  und verwenden Sie **+** oder **-**, um die Weckerlautstärke anzupassen. Drücken Sie erneut kurz auf  und wählen Sie mit **+** oder **-** den Klingelton aus. Drücken Sie  noch einmal kurz, um den Wecker-Einstellmodus zu verlassen und die Einstellungen zu speichern.
- **Schlummermodus:** Wenn der Wecker klingelt, wechselt er in den Schlummermodus, wenn innerhalb von 3 Minuten keine Bedienung erfolgt oder die Weckertaste kurz gedrückt wird. Die Klingeldauer beträgt 3 Minuten, nach 7 Minuten klingelt der Wecker erneut.
- Wenn der Wecker klingelt, eine beliebige Taste (außer der Weckertaste) drücken, um das Klingeln zu stoppen.

LADEN

Hinweis: Laden Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

Stecken Sie das Ladekabel in das Gerät und verbinden Sie es mit einer anderen USB-Stromquelle wie einem PC, MAC, USB-Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) usw. Wenn das Gerät geladen wird, leuchtet die LED-Anzeige durchgehend rot. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, schaltet sich die Anzeigeleuchte aus.

Bemerkungen: Der Ton kann verzerrt werden, wenn die Batterie schwach ist. Bitte laden Sie das Gerät rechtzeitig auf.

AUFWACHLICHT

Das Nachtlcht schaltet sich automatisch 10 Minuten vor dem Klingeln des Weckers ein.

BLUETOOTH-VERBINDUNGEN

- Bei Einschalten des Gerätes ist standardmäßig der Uhrmodus eingestellt. Kurz **M** drücken, um in den Bluetooth-Modus zu gelangen, und das Symbol **BT** auf der LED-Anzeige blinkt, um die Bereitschaft zur Kopplung anzuzeigen.
- Ein Mobilgerät im Bluetooth-Modus öffnen, in der Liste der verfügbaren Bluetooth-Geräte nach „27066“ suchen und dies auswählen. Der Lautsprecher gibt eine Sprachmitteilung aus, wenn das Gerät erfolgreich eine Verbindung zu ihm hergestellt hat. Das Symbol **BT** leuchtet dauerhaft.
- Nach dem ersten erfolgreichen Koppeln des Geräts mit dem Lautsprecher verbindet sich der nächste Lautsprecher innerhalb von etwa 10 Sekunden automatisch mit dem Gerät, das zuvor gekoppelt wurde (Hinweis: Jeder Lautsprecher kann nur mit einem Bluetooth-Gerät verbunden werden.)

MICRO SD-KARTE/USB

Um Musik über eine Micro-SD-Karte oder ein USB-Laufwerk zu hören, die Micro-SD-Karte in den Micro-SD-Kartensteckplatz oder das USB-Laufwerk in den USB-Host stecken. Der Lautsprecher erkennt die Eingabe automatisch und beginnt mit der Audiowiedergabe. Die

Lautsprechersteuerung zum Abspielen, Anhalten, Überspringen von Titeln und Anpassen der Lautstärke verwenden.

AUX IN

Schließen Sie ein 3,5-mm-Audiokabel an den Aux-Eingang des Lautsprechers und den Audioausgang/Kopfhöreranschluss eines Audiogeräts an. Der Lautsprecher wechselt automatisch in den Aux-Modus. Verwenden Sie die Bedienelemente auf dem angeschlossenen Gerät, um Audio auszuwählen und abzuspielen. Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke Ihres angeschlossenen Geräts hörbar ist, wenn Sie mit der Wiedergabe beginnen.

FM-MODUS

- Kurz **M** drücken, um in den FM-Modus zu wechseln. Der erfolgreiche Wechsel in den FM-Modus wird angezeigt, wenn das Symbol **MHz** auf der LED-Anzeige leuchtet. Kurz   drücken, um die FM-Kanäle automatisch zu suchen und zu speichern. Der Suchvorgang kann durch kurzes Drücken von   unterbrochen werden. (Hinweis: Schließen Sie für ein besseres Erlebnis ein Audio- oder USB-Ladekabel als Antenne an.)
- Kurz  oder  drücken, um die gespeicherten Kanäle auszuwählen.

TEMPERATUR

Lange **M** drücken, um zwischen dem Modus °C (Celsius) und °F (Fahrenheit) zu wechseln.

LICHTSTEUERUNG

- Wenn das Licht eingeschaltet ist, lange  drücken, um die Lichtdauer auf 15 Min., 30 Min., 60 Min. und AUS einzustellen.
- **L 15** zeigt an, dass das Licht nach 15 Minuten ausgeschaltet wird.

LED-ANZEIGE

Wenn innerhalb von 5 Minuten keine Bedienung erfolgt, wird die Helligkeit der LED-Anzeige automatisch auf die Hälfte reduziert.

(FR) MANUEL D'INSTRUCTIONS

RADIO-RÉVEIL LUMINEUX

ARTICLE : 871125227066

CONTENU

Veuillez vérifier que tous les éléments ci-dessous sont inclus dans l'emballage :

1 radio-réveil haut-parleur lumineux

1 câble de charge USB (Type-C)

1 câble AUX

1 manuel de l'utilisateur

SPÉCIFICATIONS

Version Bluetooth : 5.3

Portée sans fil (m) 10 m

Haut-parleur : 1 x 3Ω, 50 mm, 5 W

Type de batterie : Lithium-ion 18650

Capacité de la batterie (mAh): 1 200 mAh

Fonction: Bluetooth, Réveil, Réveil lumineux, AUX, USB, Micro SD, FM, Appels téléphoniques mains libres

Poids du produit: 490 g

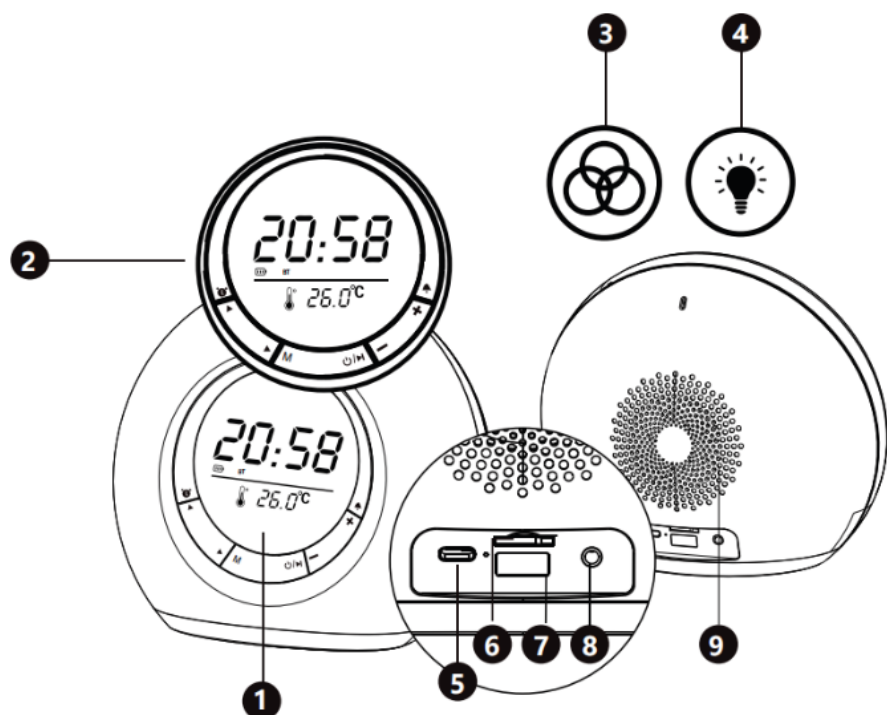
Dimensions: 18,2 x 8,5 x 16,5 cm (L X l X H)

Puissance de sortie RF maximale : 2,37 dBm

Fréquence FM: 87.5 – 108 MHz

Fréquence BT: 2402 – 2480Mhz

APERÇU DU PRODUIT



1	Écran LED
2	Boutons
3	Bouton tactile de lumière RVB
4	Bouton tactile veilleuse
5	Port de charge CC 5 V
6	Fente pour carte micro SD
7	Port USB
8	Entrée AUX
9	Haut-parleur

UTILISATION DU HAUT-PARLEUR



Appuyez brièvement pour sélectionner le système 12 heures ou 24 heures, appuyez longuement pour régler l'heure.



Appuyez brièvement pour activer/désactiver le réveil et accéder au mode répétition lorsque le réveil sonne. Appuyez longuement pour régler le réveil.



Permet de diminuer les chiffres lorsque vous réglez l'heure.
Permet de réduire le volume en mode musique.



Permet d'augmenter les chiffres lorsque vous réglez l'heure.
Permet d'augmenter le volume en mode musique.



Appuyez brièvement pour changer de mode. Appuyez longuement pour changer le mode Température (°C/°F).



Appuyez longuement pour allumer ou éteindre l'appareil.
Appuyez brièvement pour rechercher et enregistrer automatiquement la station FM en mode FM. Appuyez brièvement pour lire/mettre en pause et répondre aux appels téléphoniques en mode Bluetooth.



Appuyez brièvement pour revenir à la piste précédente. Lorsque la lumière s'allume, appuyez longuement pour accéder au réglage de la durée de la lumière. 4 options sont disponibles sur cet appareil : 15 minutes, 30 minutes, 60 minutes et OFF (Désactivé).



Appuyez brièvement pour passer à la piste suivante.



Touchez brièvement pour allumer/changer la luminosité de la veilleuse, touchez longuement pour éteindre la veilleuse.



Touchez brièvement pour allumer/changer le mode d'éclairage pour la lumière RVB, touchez longuement pour éteindre la lumière RVB.



RÉGLAGE DE L'HORLOGE

- Appuyez brièvement sur  pour basculer entre les modes 12 heures et 24 heures.
- Appuyez longuement sur  pour accéder au réglage de l'heure. Lorsque les chiffres clignotent, appuyez brièvement sur **+** ou **-** pour régler l'heure et les minutes. Une fois le réglage effectué, appuyez à nouveau sur  pour enregistrer le réglage et quitter le mode Réglage de l'heure.

RÉGLAGE DU RÉVEIL

- Appuyez brièvement sur  pour activer/désactiver le réveil. Lorsque l'icône  figurant sur l'écran LED est allumée, cela indique que le réveil est activé.
- Appuyez longuement sur  pour accéder au réglage du réveil. Lorsque les chiffres clignotent, appuyez brièvement sur **+** ou **-** pour régler l'heure et les minutes. Appuyez brièvement  à nouveau et utilisez **+** ou **-** pour régler le volume du réveil. Appuyez brièvement  à nouveau et utilisez **+** ou **-** pour sélectionner la sonnerie. Appuyez brièvement  une fois de plus pour quitter le mode de réglage du réveil et enregistrer les paramètres.
- **Mode Répétition** : Lorsque le réveil sonne, il passe en mode Répétition si aucune opération n'est effectuée dans les 3 minutes ou si vous appuyez brièvement sur la touche réveil. La durée de la sonnerie est de 3 minutes, elle sonne à nouveau au bout de 7 minutes.
- Lorsque le réveil sonne, appuyez sur n'importe quelle touche (sauf la touche réveil) pour arrêter la sonnerie.

CHARGE

Remarque : Chargez entièrement le produit avant la première utilisation.

Branchez le câble de charge sur l'appareil et connectez-le à une autre source d'alimentation USB, comme un PC, un MAC, un adaptateur d'alimentation USB (non inclus), etc. Lorsque l'appareil est en charge, le voyant LED affiche une lumière rouge fixe. Une fois la charge terminée, le témoin lumineux s'éteint.

Remarque : Le son peut être déformé lorsque le niveau de la batterie est faible. Veuillez charger l'appareil en temps utile.

RÉVEIL LUMINEUX

La veilleuse s'allumera automatiquement avant 10 minutes de sonnerie du réveil.

CONNEXIONS BLUETOOTH

- Le mode par défaut est le mode Horloge lorsque vous allumez l'appareil. Appuyez brièvement sur **M** pour passer en mode Bluetooth. Le clignotement de l'icône BT sur l'écran LED indiquera que l'appareil est prêt pour l'appairage.
- Allumez un appareil mobile en mode Bluetooth, recherchez « 27066 » dans la liste des appareils Bluetooth disponibles, puis sélectionnez-le. Le haut-parleur produira un message vocal si l'appareil s'y connecte avec succès et l'icône BT s'allumera en continu.
- Après avoir appairé avec succès l'appareil au haut-parleur pour la première fois, lors de l'utilisation suivante, le haut-parleur se connectera automatiquement en moins de 10 secondes à l'appareil auquel il était connecté précédemment. (Remarque : Chaque haut-parleur ne peut se connecter qu'à un seul appareil Bluetooth.)

CARTE MICRO SD/USB

Pour écouter de la musique via une carte Micro SD ou une clé USB, insérez la carte Micro SD dans la fente pour carte Micro SD ou insérez la clé USB dans le port USB. Le haut-parleur détectera

automatiquement l'entrée et lancera la lecture audio. Utilisez les boutons du haut-parleur pour lire, mettre en pause, sauter des pistes et régler le volume.

ENTRÉE AUX

Connectez un câble audio de 3,5 mm à l'entrée Aux du haut-parleur et à la sortie audio/prise casque d'un appareil audio. Le haut-parleur passera automatiquement en mode Aux. Utilisez les commandes de l'appareil connecté pour sélectionner et lire l'audio. Assurez-vous que le volume de votre appareil connecté est audible lorsque vous lancez la lecture.

MODE FM

- Appuyez brièvement sur **M** pour accéder au mode FM. Vous êtes en mode FM lorsque l'icône **MHz** figurant sur l'écran LED est allumée. Appuyez brièvement sur  pour rechercher et enregistrer automatiquement les stations FM. Pour interrompre le processus de recherche, appuyez brièvement sur .
(Remarque : pour une meilleure expérience, connectez un câble de chargement audio ou USB en guise d'antenne.)
- Appuyez brièvement sur  ou  pour sélectionner les stations que vous avez enregistrées.

TEMPÉRATURE

Appuyez longuement sur **M** pour basculer entre les modes °C (Centigrades) et °F (Fahrenheit).

COMMANDE DE LA LUMIÈRE

- Lorsque la lumière est allumée, appuyez longuement sur  pour régler la durée d'éclairage sur 15 minutes, 30 minutes, 60 minutes ou OFF (Désactivé).
- **L 15** indique que la lumière s'éteindra après 15 minutes.

AFFICHAGE LED

La luminosité de l'écran LED sera automatiquement réduite de moitié si aucune opération n'est effectuée dans les 5 minutes.

(NL) HANDLEIDING
WAKE-UP LIGHT-WEKKERRADIO
ITEM: 871125227066

INHOUD

Controleer of alle hieronder genoemde onderdelen zijn meegeleverd:

1x Wake-up light-wekkerradio

1x USB-oplaadkabel (Type-C)

1x AUX-kabel

1 gebruiksaanwijzing

SPECIFICATIES

Bluetooth-versie: 5.3

Draadloos bereik (m) 10m

Luidspreker: 3 Ω , 50 mm, 5Wx1

Type batterij: Lithium-ion 18650

Batterijcapaciteit (mAh): 1200mAh

Functie: Bluetooth, Wekker, Wake-up light, AUX,
USB, Micro-SD, FM, Handsfree bellen

Productgewicht: 490g

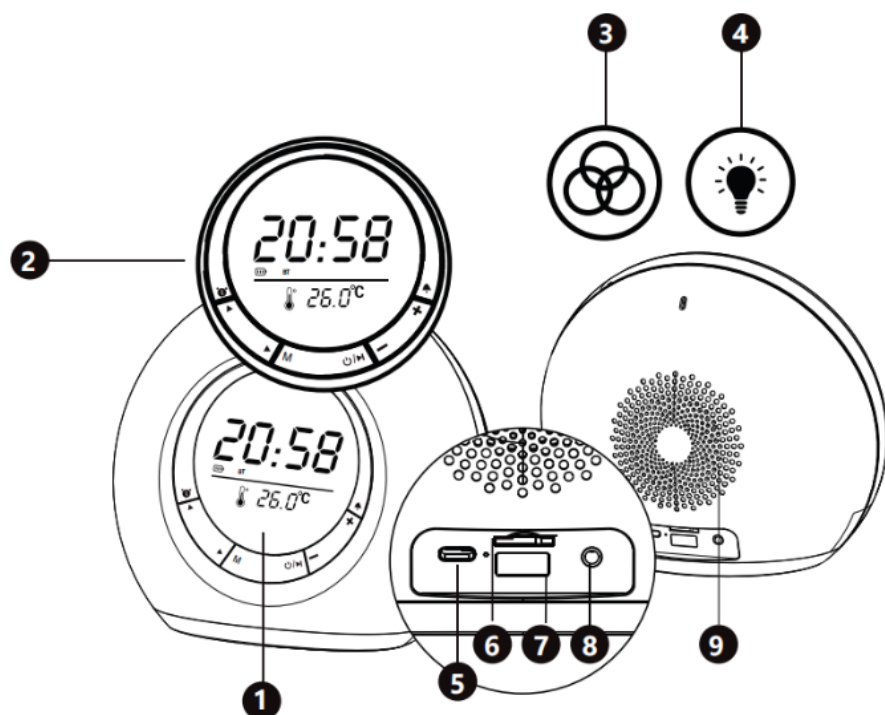
Dimensies: 18,2 x 8,5 x 16,5 cm (L x B x H)

Maximaal RF-uitgangsvermogen: 2,37 dBm

FM-frequentie: 87.5 – 108 MHz

BT-frequentie: 2402 – 2480 MHz

PRODUCTOVERZICHT



1	Led-display
2	Knoppen
3	Aanraakknop RGB-licht
4	Aanraakknop nachtlampje
5	DC 5V-oplaadpoort
6	Micro SD-kaartsleuf
7	USB-aansluiting
8	AUX IN
9	Luidspreker

DE LUIDSPREKER GEBRUIKEN



Druk kort om te wisselen tussen de 12-uursnotatie en 24-uursnotatie en druk lang om de tijd in te stellen.



Druk kort om de wekker aan/uit te zetten en in de sluimermodus te gaan als de wekker afgaat. Druk lang om de wekker in te stellen.



Verlaag de cijfers wanneer u de tijd instelt. Verlaag het volume in de muziekmodus.



Verhoog de cijfers wanneer u de tijd instelt. Verhoog het volume in de muziekmodus.



Druk kort voor een andere modus. Druk lang om de temperatuurmodus te wijzigen (°C of °F).



Druk lang om het apparaat in of uit te schakelen. Druk kort om het FM-kanaal te zoeken en automatisch op te slaan in de FM-modus. Druk kort om af te spelen/te pauzeren en telefoongesprekken te beantwoorden in de Bluetooth-modus.



Druk kort om naar het vorige nummer te gaan. Wanneer het lampje aangaat, drukt u lang om de tijd voor het licht in te stellen. Er zijn 4 instellingen voor dit apparaat (15 minuten, 30 minuten, 60 minuten en UIT).



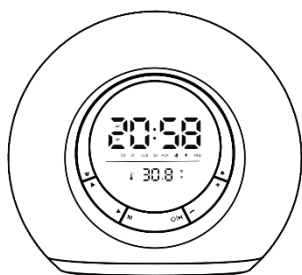
Druk kort om naar het volgende nummer te gaan.



Raak kort aan om het nachtlampje in te schakelen/de helderheid ervan in te stellen en raak lang aan om het nachtlampje uit te schakelen.



Raak kort aan om de lichtmodus voor RGB-licht in of uit te schakelen en raak lang aan om RGB-licht uit te schakelen.



DE KLOK INSTELLEN

- Druk kort op  om te wisselen tussen de 12-uurs- en de 24-uursnotatie.
- Druk lang op  om naar de tijdsinstelling te gaan. Wanneer de cijfers knipperen, druk dan kort op  or  om de uren en minuten in te stellen. Druk daarna nogmaals op  om de tijdsinstelmodus te sluiten en de ingestelde tijd op te slaan.

DE WEKKER INSTELLEN

- Druk kort op  om de wekker in of uit te schakelen als het pictogram  op het led-display oplicht, is de wekker ingeschakeld.
- Druk lang op  om naar de wekkerinstelling te gaan. Wanneer de cijfers knipperen, druk dan kort op  or  om de uren en minuten in te stellen. Druk nogmaals kort op  en gebruik  of  om het wekkervolume aan te passen. Druk nogmaals kort op  en gebruik  of  om het belsignaal te selecteren. Druk nogmaals kort op  om de instelmodus voor de wekker te verlaten en de instellingen op te slaan.
- **Sluimermodus:** Wanneer de wekker afgaat, gaat deze in de sluimermodus als er binnen 3 minuten geen handelingen plaatsvinden of als u kort op de wekkertoets drukt. De wekker gaat 3 minuten af en gaat na 7 minuten opnieuw af.
- Wanneer de wekker afgaat, drukt u op een willekeurige toets (behalve de wekkertoets) om deze uit te zetten.

OPLADEN

Opmerking: Laad het apparaat volledig op voordat u het voor de eerste keer gebruikt.

Steek de oplaadkabel in het toestel en sluit het aan op een andere USB-stroombron, zoals een PC, MAC of USB-stroomadapter (niet meegeleverd). Wanneer het toestel aan het opladen is, is de led-indicator continu rood verlicht. Als het opladen klaar is, gaat het indicatielampje uit.

Opmerkingen: Als de batterij bijna leeg is, kan het geluid vervormen. Laad het apparaat tijdig op.

WAKE-UP LIGHT

Het nachtlampje wordt tien minuten voordat de wekker afgaat, automatisch ingeschakeld.

BLUETOOTH-VERBINDINGEN

- De standaardmodus is de klokmodus wanneer u het apparaat inschakelt. Druk kort op **M** om naar de Bluetooth-modus te gaan. Als het pictogram BT op het led-display knippert, kan het apparaat worden gekoppeld.
- Open een mobiel apparaat in de Bluetooth®-modus, zoek naar '27066' in de lijst met beschikbare Bluetooth-apparaten en selecteer het apparaat. Er klinkt een gesproken bericht als het apparaat is gekoppeld en het pictogram BT brandt.
- Als het apparaat de eerste keer succesvol met de luidspreker is gekoppeld, maakt de luidspreker de volgende keer automatisch binnen ongeveer 10 seconden verbinding met het apparaat dat eerder was verbonden (Let op: Elke luidspreker kan slechts met één Bluetooth-apparaat worden verbonden).

MICRO SD-KAART/USB

Om via een Micro SD-kaart of USB-station naar muziek te kunnen luisteren, plaatst u de Micro SD-kaart in de Micro SD-kaartsleuf of sluit u het USB-station aan op de USB-aansluiting. De ingang wordt automatisch door de luidspreker gedetecteerd en de muziek wordt afgespeeld. Gebruik de luidsprekerbedieningen om nummers af te spelen, te pauzeren, over te slaan en het volume aan te passen.

AUX IN

Sluit een audiokabel van 3,5 mm aan op de Aux In van de luidspreker en de audio-uitgang/hoofdtelefoonaansluiting van een audioapparaat. De luidspreker schakelt automatisch over naar de Aux-modus. Gebruik de bedieningselementen op het aangesloten apparaat om muzieknnummers te selecteren en af te spelen. Zorg ervoor dat het volume op uw aangesloten apparaat hoorbaar is wanneer u gaat afspelen.

FM-MODUS

- Druk kort op **M** om naar de FM-modus te gaan. De FM-modus is ingeschakeld als het pictogram **MHz** op het led-display oplicht. Druk kort op  om automatisch naar FM-kanalen te zoeken en die op te slaan. Het zoeken kan worden onderbroken door kort te drukken op . (Opmerking: sluit indien nodig een audiokabel of een USB-oplaadkabel als antenne voor een betere ontvangst.)
- Druk kort op  of  om de kanalen te selecteren die u hebt opgeslagen.

TEMPERATUUR

Druk lang op **M** om te wisselen tussen de modus °C (Celsius) en °F (Fahrenheit).

LICHTBEDIENING

- Wanneer het lampje niet meer brandt, drukt u lang op  om de lichttiming in te stellen op 15 minuten, 30 minuten, 60 minuten of UIT.
- **L 15** geeft aan dat het licht na 15 minuten wordt uitgeschakeld.

LED SCHERM

De helderheid van het led-display wordt automatisch voor de helft gedimd als er binnen 5 minuten geen bediening plaatsvindt.

IT MANUALE DI ISTRUZIONI

WAKER UP LIGHT RADIO

ARTICOLO: 871125227066

CONTENUTO

Verificare che tutte le parti indicate di seguito siano presenti nella confezione:

1 luce sveglia con altoparlante e orologio

1 cavo di ricarica USB (tipo C)

1 cavo AUX

1 manuale utente

SCHEDA TECNICA

Versione Bluetooth: 5.3

Portata wireless (m) 10 m

Altoparlante: 3 Ω , 50 mm, 5 Wx1

Tipo di batteria: ioni di litio 18650

Capacità della batteria (mAh): 1200 mAh

Funzione: Bluetooth, Sveglia, Luce sveglia, AUX, USB, Micro SD, FM, Chiamate in vivavoce

Peso del prodotto: 490 g

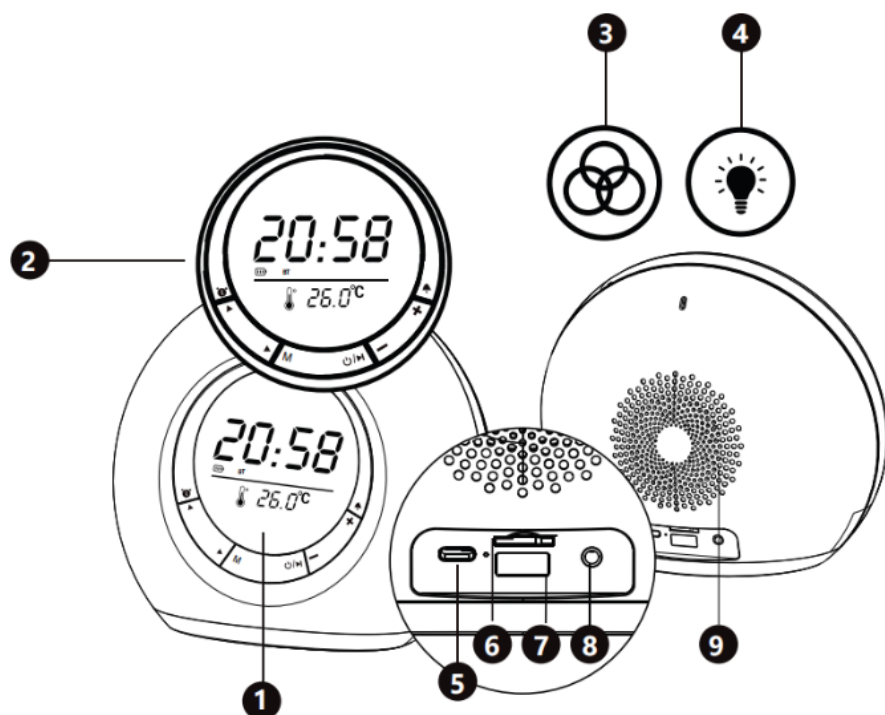
Dimensioni: 18,2 x 8,5 x 16,5 cm (L x P x A)

Potenza di uscita RF massima: 2,37 dBm

Frequenza FM: 87.5 – 108 MHz

Frequenza BT: 2402 – 2480 Mhz

PANORAMICA DEL PRODOTTO



1	Display LED
2	Pulsanti
3	Pulsante a sfioramento con luce RGB
4	Pulsante a sfioramento della luce notturna
5	Porta di ricarica CC 5 V
6	Slot scheda micro SD
7	Host USB
8	AUX IN
9	Altoparlante

UTILIZZO DELL'ALTOPARLANTE



Premere brevemente per cambiare il sistema 12/24 ore, premere a lungo per impostare l'ora.



Premere brevemente per accendere/spegnere la sveglia e accedere alla modalità Snooze quando la sveglia suona. Premere a lungo per impostare la sveglia.



Diminuire i numeri quando si imposta l'ora. Diminuire il volume in modalità musica.



Aumentare i numeri quando si imposta l'ora. Aumentare il volume in modalità musica.



Premere brevemente per cambiare modalità. Premere a lungo per cambiare la modalità temperatura (°C/°F).



Premere a lungo per accendere o spegnere il dispositivo. Premere brevemente per cercare e salvare automaticamente il canale FM in modalità FM. Premere brevemente per riprodurre/mettersi in pausa e rispondere alle chiamate in modalità Bluetooth.



Premere brevemente per tornare al brano precedente. Quando la luce si accende, premere a lungo per accedere all'impostazione della temporizzazione della luce, ci sono 4 opzioni di temporizzazione in questo dispositivo (15 minuti, 30 minuti, 60 minuti e OFF).



Premere brevemente per passare al brano successivo.



Tocco breve per accendere/cambiare la luminosità della luce notturna, tocco lungo per spegnere la luce notturna.



Tocco breve per accendere/cambiare la modalità luce per la luce RGB, tocco lungo per spegnere la luce RGB.



IMPOSTAZIONE DELL'OROLOGIO

- Pressione breve  per passare dal sistema a 12 ore al sistema a 24 ore.
- Premere a lungo  per entrare nell'impostazione dell'ora. Quando i numeri lampeggiano, premere brevemente **+** o **-** per regolare il numero di ore e minuti. Una volta terminato, premere  nuovamente per uscire dalla modalità di impostazione dell'ora e salvare l'impostazione.

IMPOSTAZIONE SVEGLIA

- Premere brevemente  per accendere/spegnere la sveglia, indica che la sveglia è accesa se l'icona  sul display LED è illuminata.
- Premere a lungo  per accedere all'impostazione della sveglia. Quando i numeri lampeggiano, premere brevemente **+** o **-** per regolare il numero di ore e minuti. Premi brevemente  di nuovo e usa **+** o **-** per regolare il volume della sveglia. Premere brevemente  di nuovo e utilizzare **+** o **-** per selezionare lo squillo. Premere brevemente  ancora una volta per uscire dalla modalità di impostazione della sveglia e salvare le impostazioni.
- **Modalità Snooze:** quando la sveglia suona, entrerà in modalità Snooze se non viene eseguita alcuna operazione entro 3 minuti o se si preme brevemente il tasto della sveglia. La durata dello squillo è di 3 minuti, squilla nuovamente dopo 7 minuti.
- Quando la sveglia suona, premere qualsiasi tasto (tranne il tasto sveglia) per fermarla.

RICARICA

Nota: caricare completamente il prodotto prima del primo utilizzo.

Inserire il cavo di ricarica nell'unità e collegare a un'altra fonte di alimentazione USB come un PC, MAC, adattatore di alimentazione (non incluso), ecc. Quando l'unità è in carica, la spia LED rossa resta accesa fissa. A carica completata, la spia si spegne.

Osservazioni: quando la batteria è scarica, il suono può risultare distorto. Ricaricare l'unità per tempo.

LUCE SVEGLIA

La luce notturna si accende automaticamente prima che siano trascorsi 10 minuti dal suono della sveglia.

COLLEGAMENTO BLUETOOTH

- All'accensione del dispositivo, la modalità predefinita è la modalità orologio. Premere brevemente **M** per accedere alla modalità Bluetooth, l'icona BT che lampeggia sul display LED indica la disponibilità per l'accoppiamento.
- Aprire un dispositivo mobile in modalità Bluetooth, cercare la voce "27066" nell'elenco dei dispositivi Bluetooth disponibili e selezionarla. L'altoparlante produrrà un messaggio vocale se il dispositivo si collega correttamente e l'icona BT resterà illuminata di continuo.
- Dopo il primo accoppiamento riuscito del dispositivo con l'altoparlante, la volta successiva, l'altoparlante si collegherà automaticamente entro 10 secondi al dispositivo con cui si è collegato in precedenza (Nota: ogni altoparlante può collegarsi a un solo dispositivo Bluetooth).

SCHEDA MICRO SD/USB

Per ascoltare musica tramite scheda Micro SD o unità USB, inserire la scheda Micro SD nello slot per schede Micro SD oppure inserire l'unità USB nell'host USB. L'altoparlante rileverà automaticamente l'input e inizierà a riprodurre l'audio. Utilizzare i comandi dell'altoparlante per riprodurre, mettere in pausa, saltare i brani e regolare il volume.

AUX IN

Collegare un cavo audio da 3,5 mm all'ingresso Aux sull'altoparlante e al jack di uscita audio/cuffie su un dispositivo audio. L'altoparlante passerà automaticamente alla modalità Aux. Utilizzare i comandi sul dispositivo connesso per selezionare e riprodurre l'audio. Quando inizia la riproduzione, assicurarsi che il volume del dispositivo collegato sia udibile.

MODALITÀ FM

- Premere brevemente **M** per accedere alla modalità FM. Indica l'accesso riuscito alla modalità FM quando viene visualizzata l'icona **MHz** sul display LED illuminato. Premere brevemente  per cercare e salvare automaticamente i canali FM, il processo di ricerca può essere interrotto premendo brevemente . (Nota: collegare un cavo audio o di ricarica USB come antenna per ottenere un'esperienza migliore)
- Premere brevemente  o  per selezionare i canali salvati.

TEMPERATURE (TEMPERATURA)

Premere a lungo **M** per passare dalla modalità °C (centigradi) a quella °F (Fahrenheit).

USO DELLA LUCE

- Quando la luce è accesa, premere a lungo  per impostare i tempi di illuminazione su 15 minuti, 30 minuti, 60 minuti e SPENTO.
- **L 15** indica che la luce si spegnerà dopo 15 minuti.

DISPLAY A LED

La luminosità del display LED si ridurrà automaticamente della metà se non viene eseguita alcuna operazione entro 5 minuti.

(ES) MANUAL DE INSTRUCCIONES
RADIO DESPERTADOR CON LUZ
ARTÍCULO: 871125227066

CONTENIDO

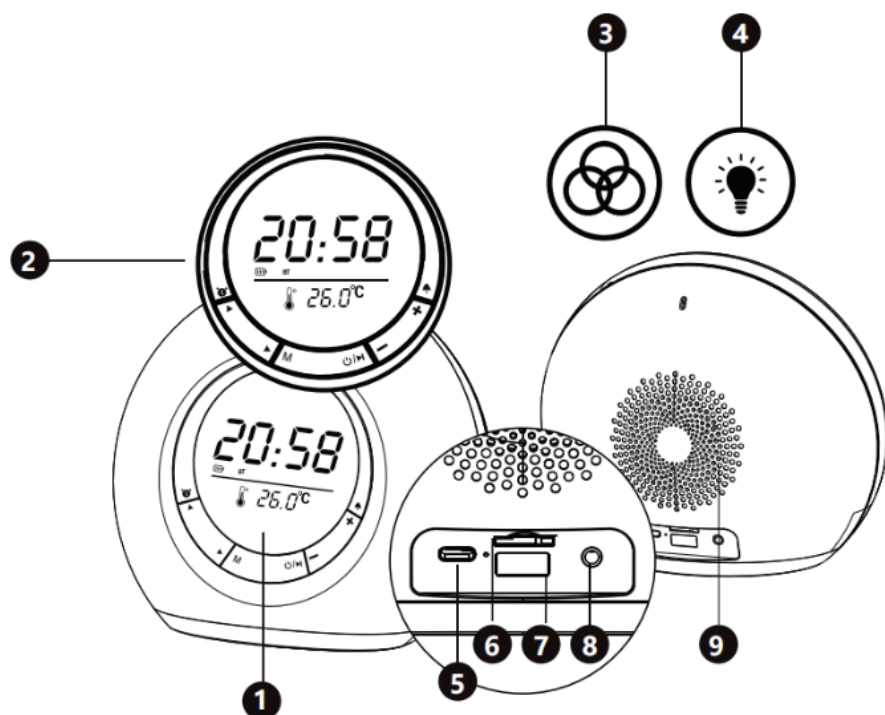
Compruebe que todas las piezas que se indican a continuación estén incluidas en el paquete:

- Un altavoz despertador con luz
- Un cable de carga USB (tipo C)
- Un cable AUX
- Un manual de usuario

ESPECIFICACIONES

Versión de Bluetooth:	5.3
Alcance inalámbrico (m)	10 m
Altavoz:	3 Ω , 50 mm, 5 Wx1
Tipo de batería:	iones de litio 18650
Capacidad de la batería (mAh):	1200 mAh
Función:	Bluetooth, Despertador, Luz despertador, AUX, USB, Micro SD, FM, Llamadas telefónicas con manos libres
Peso del Producto:	490 g
Dimensiones:	18,2 x 8,5 x 16,5 cm (largo x ancho x alto)
Potencia máxima de salida de RF:	2,37 dBm
Frecuencia FM:	87.5 – 108 mHz
Frecuencia BT:	2402 – 2480Mhz

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO



1	Pantalla LED
2	Botones
3	Botón táctil de luz RGB
4	Botón táctil de luz nocturna
5	Puerto de carga CC de 5 V
6	Ranura para tarjeta MicroSD
7	Puerto USB
8	Entrada AUX
9	Altavoz

USO DEL ALTAVOZ



Pulse brevemente para cambiar el sistema de 12 y 24 horas, pulse de manera prolongada para configurar la hora.



Pulse brevemente para encender/apagar el despertador y entrar en el modo de repetición cuando suene el despertador. Pulse de manera prolongada para configurar el despertador.



Reduce los números al ajustar la hora. Baja el volumen en el modo música.



Incrementa los números al ajustar la hora. Sube el volumen en el modo música.



Pulse brevemente para cambiar el modo. Mantenga pulsado para cambiar el modo de temperatura (°C/°F).



Pulse de manera prolongada para encender o apagar el dispositivo. Pulse brevemente para buscar y guardar el canal FM automáticamente en el modo FM. Pulse brevemente para reproducir/pausar y contestar llamadas telefónicas en modo Bluetooth.



Pulse brevemente para cambiar a la pista anterior. Cuando la luz se está encendiendo, pulse de manera prolongada para acceder al ajuste de tiempo de la luz, hay 4 opciones de tiempo en este dispositivo (15 minutos, 30 minutos, 60 minutos y apagado)



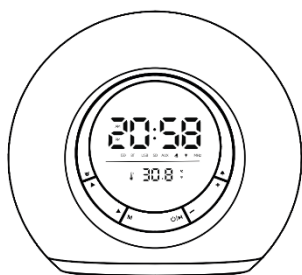
Pulse brevemente para cambiar a la pista siguiente.



Pulse brevemente para encender o cambiar el brillo de la luz nocturna, pulse de manera prolongada para apagarla.



Pulse brevemente para activar/desactivar el modo de luz RGB, pulse de manera prolongada para desactivar la luz RGB.



AJUSTE DEL RELOJ

- Pulse brevemente  para cambiar entre el sistema de 12 y 24 horas.
- Mantenga pulsado de forma prolongada  para acceder al ajuste del hora. Cuando los números parpadeen, pulse brevemente  o  para ajustar la hora y los minutos. Cuando termine, pulse  de nuevo para salir del modo de ajuste de hora y guardarlo.

AJUSTE DE LA ALARMA

- Pulse brevemente  para encender/apagar la alarma, indica que la alarma está activada si el icono  de la pantalla LED está iluminado.
- Pulse de manera prolongada  para acceder a la configuración de la alarma. Cuando los números parpadeen, pulse brevemente  o  para ajustar la hora y los minutos. Presione brevemente  nuevamente y use  o  para ajustar el volumen del despertador. Pulse brevemente  de nuevo y use  o  para seleccionar el timbre. Presione brevemente  una vez más para salir del modo de configuración del despertador y guardar la configuración.
- **Modo Posponer:** Cuando el despertador está sonando, entrará en el modo Posponer si no se realiza ninguna operación en un período de 3 minutos o se pulsa brevemente la tecla de alarma. La duración del timbre es de 3 minutos, vuelve a sonar pasados 7 minutos.
- Cuando suene el despertador, pulse cualquier tecla (excepto la tecla de alarma) para detenerlo.

CARGA

Nota: cargue el producto por completo antes de usarlo por primera vez.

Enchufe el cable de carga en la unidad y conéctelo a otra toma de USB, como la de un PC, MAC, adaptador de alimentación USB (no incluido), etc. Cuando la unidad está cargando, el indicador LED mostrará una luz roja fija. Cuando la carga se haya completado, la luz indicadora se apagará.

Observaciones: el sonido podría distorsionarse si el nivel de batería es bajo. Cargue a tiempo la unidad.

LUZ DE DESPERTADOR

La luz nocturna se encenderá automáticamente antes de que pasen 10 minutos desde que suene el despertador.

CONEXIONES BLUETOOTH

- El modo predeterminado es el modo reloj cuando se enciende el dispositivo. Pulse brevemente **M** para acceder al modo Bluetooth y el icono BT que parpadea en la pantalla LED indicará que está listo para el emparejamiento.
- Conecte un dispositivo móvil al modo Bluetooth® y busque "27066" en la lista de dispositivos Bluetooth® disponibles y selecciónelo. Sonará un mensaje de voz en el altavoz cuando el dispositivo se conecte correctamente y el icono BT se iluminará de forma continua.
- Una vez que el dispositivo se ha emparejado correctamente con el altavoz por primera vez, la siguiente vez el altavoz se conectará automáticamente en 10 segundos al dispositivo al que se conectó antes (Nota: cada altavoz por separado solo se puede conectar a un dispositivo Bluetooth).

TARJETA MICRO SD/USB

Para escuchar música a través de una tarjeta Micro SD o una unidad USB, inserte la tarjeta Micro SD en la ranura correspondiente o la unidad USB en el puerto USB. El altavoz detectará automáticamente la entrada y comenzará a reproducir el audio. Utilice los controles del altavoz para reproducir, pausar, saltar pistas y ajustar el volumen.

Entrada AUX

Conecte un cable de audio de 3,5 mm a la entrada auxiliar del altavoz y al conector de salida de audio/auriculares de un dispositivo de audio. El altavoz cambiará automáticamente al modo auxiliar. Use los controles del dispositivo conectado para seleccionar y reproducir audio. Asegúrese de que el volumen del dispositivo conectado sea audible cuando comience la reproducción.

MODO FM

- Pulse brevemente **M** para acceder al modo FM. Indica que ha entrado correctamente en el modo FM cuando el icono **MHz** de la pantalla LED se ilumina. Pulse brevemente  para buscar y guardar los canales FM automáticamente y el proceso de búsqueda se puede interrumpir mediante una pulsación breve . (Nota: conecte un cable de carga de audio o USB como antena para disfrutar de una mejor experiencia)
- Pulse brevemente  o  para seleccionar los canales que ha guardado.

TEMPERATURA

Pulse de manera prolongada **M** para cambiar entre el modo °C (grados centígrados) y °F (grados Fahrenheit).

CONTROL DE LA LUZ

- Cuando la luz esté encendida, pulse de manera prolongada  para configurar el tiempo que la luz está encendida a 15 minutos, 30 minutos, 60 minutos y apagado.
- **L 15** indica que la luz se apagará después de 15 minutos.

PANTALLA LED

El brillo de la pantalla LED se reducirá a la mitad automáticamente si no se realiza ninguna operación en un período de 5 minutos.

(UK)

Electrical and electronic devices/ information for private households

The Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment contains a large number of requirements for handling electrical and electronic equipment. The most important are compiled here.

1. Separate collection of waste electrical and electronic equipment

Electrical and electronic equipment that has become waste is referred to as waste electrical and electronic equipment (WEEE). Owners of WEEE must collect them separately from unsorted municipal waste. WEEE do not belong in household waste, but in special collection and return systems.

2. Batteries, accumulators and lamps

Owners of WEEE must hand over them in complete condition. However, owners of WEEE have to separate old batteries and accumulators which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps which can be removed, from the WEEE without destroying it before handing it over to a collection point.

3. Ways to return the WEEE

Owners of WEEE from private households can hand them in free of charge at the designated collection points of the public waste disposal authorities or at the take-back points set up by manufacturers or distributors in terms of the Directive 2012/19/EU.

4. Privacy Protection Notice

WEEE often contain sensitive personal data. This applies especially to information and telecommunications technology devices such as computers and smartphones. In your own interest, please note that each end user is responsible for deleting the data on the WEEE before disposing it.

5. Potential environmental impact

WEEE contain substances that may have a negative impact on the environment and human health if their collection, hand-over, re-use or material recovery is not done in compliance with respective legislation.

6. Your role in WEEE waste treatment

By fulfilling these obligations and especially by fulfilling the obligation to collect WEEE separately, not to dispose it together with unsorted municipal waste and to hand it over to at collection points, you as the end user contribute to the re-use and material recovery of WEEE.

7. Meaning of the crossed-out dustbin symbol

The crossed-out dustbin, which is regularly displayed on electrical and electronic equipment, indicates that the respective device must be collected separately from unsorted municipal waste at the end of its life cycle.



(DE)

Elektro- und Elektronikgeräte / Informationsen für private Haushalte

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die Wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altalkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den Herstellern oder Vertrieblern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Ab dem 01.07.2022 unterliegen auch diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Ele-

ktro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Sie können Ihre Altgeräte kostenlos an den ausgewiesenen örtlichen Sammel- und Rückgabesystemen abgeben.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.



(FR)

Appareils électriques et électroniques / information pour les ménages privés

La directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques contient un grand nombre d'exigences concernant le ramassage et le recyclage de ces équipements. Les plus importantes sont résumées ici.

1. Collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques

On appelle « déchets d'équipements électriques et électroniques » (DEEE) les équipements électriques et électroniques qui sont devenus des déchets. Les possesseurs de DEEE doivent les collecter séparément des déchets municipaux non triés. Les DEEE n'ont pas leur place parmi les déchets ménagers mais dans des systèmes de collecte et de retour spéciaux.

2. Piles, accumulateurs et lampes

Les possesseurs de DEEE doivent en remettre tous les éléments. Ils doivent cependant en retirer les piles ou accumulateurs usagés qui n'y sont pas intégrés, ainsi que les lampes qui peuvent en être sorties sans devoir détruire le DEEE, avant de les remettre à un point de collecte approprié.

3. Éliminer les DEEE

Les possesseurs de DEEE provenant de ménages privés peuvent les déposer gratuitement aux points de collecte désignés des autorités publiques d'élimination des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs conformément à la directive 2012/19/UE.

4. Protection de la vie privée

Les DEEE contiennent souvent des données à caractère personnel sensibles. Cela concerne en particulier les appareils des technologies de l'information et des télécommunications tels que les ordinateurs et les smartphones. Dans votre propre intérêt, n'oubliez pas que chaque utilisateur final est responsable de l'effacement des données contenues dans ses DEEE avant de s'en défaire.

5. Impact environnemental potentiel

Les DEEE contiennent des substances pouvant avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine si leur collecte, leur remise, leur réutilisation ou leur valorisation matérielle ne sont pas effectuées conformément à la législation en vigueur.

6. Votre rôle dans le traitement des DEEE

En remplissant ces obligations, et notamment en respectant l'obligation de collecter séparément les DEEE, de ne pas les jeter avec les déchets municipaux non triés et de les remettre aux points de collecte, vous contribuez, en tant qu'utilisateur final, à la réutilisation et à la valorisation matérielle des DEEE.

7. Signification du symbole poubelle barrée

La poubelle barrée, qui figure régulièrement sur les équipements électriques et électroniques, indique que l'appareil concerné doit être collecté séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.



(NL)

Elektrische en elektronische apparaten/ informatie voor particuliere huishoudens

Richtlijn 2012/19/EU over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat een groot aantal verplichtingen met betrekking tot de omgang met elektrische en elektronische apparatuur. De belangrijkste zijn hier samengevat.

1. Gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur

Elektrische en elektronische apparatuur die afval is geworden, wordt afgedankte elektrische en elektronische apparatuur genoemd (waste electrical and electronic equipment, WEEE). Eigenaars van WEEE moeten deze gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijke afval verzamelen. WEEE hoort niet bij huishoudelijk afval, maar moet via speciale systemen worden ingezameld.

2. Batterijen, accu's en lampen

Eigenaars van WEEE moeten de afgedankte apparatuur in zijn geheel inleveren. Eigenaars van WEEE moeten echter wel niet-ingebouwde oude batterijen en accu's gescheiden inleveren. Hetzelfde geldt voor lampen die voor het inleveren uit WEEE kunnen worden verwijderd zonder ze stuk te maken.

3. Manieren om WEEE in te leveren

Eigenaars van WEEE uit particuliere huishoudens kunnen de afgedankte apparatuur gratis inleveren bij de aangewezen inzamelpunten van de openbare afvalverwerkende autoriteiten of bij inzamelpunten van fabrikanten of distributeurs in de zin van richtlijn 2012/19/EU.

4. Informatie over de bescherming van privacy

WEEE bevat vaak gevoelige persoonsgegevens. Dit is vooral van toepassing op informatie- en telecommunicatieapparaten, zoals computers en smartphones. Wees er in uw eigen belang van bewust dat iedere eindgebruiker zelf verantwoordelijk is voor het wissen van de gegevens op WEEE, voordat deze wordt ingeleverd.

5. Potentiële milieu-impact

WEEE bevat materialen met een negatieve impact op het milieu en de menselijke gezondheid als de inzameling, de overhandiging, het hergebruik of de materiaalherwinning niet in overeenstemming met de respectieve wetgeving plaatsvindt.

6. Uw rol in de omgang met WEEE

Door aan deze verplichtingen te voldoen en vooral door te voldoen aan de verplichting om WEEE gescheiden in te zamelen, door het niet weg te gooien bij het ongesorteerde huishoudelijke afval maar het bij een inzamelpunt in te leveren, levert u als eindgebruiker een bijdrage aan het hergebruik en de materiaalherwinning van WEEE.

7. Betekenis van de doorgesorteerde afvalcontainer

De regelgeving om elektrische en elektronische apparatuur weergegeven doorgesorteerde afvalcontainer geeft aan dat het betreffende apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijke afval moet worden ingeleverd.



(IT)

Dispositivi elettrici ed elettronici/ Informazioni per nuclei domestici privati

La Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contiene molti requisiti per la gestione di tali apparecchiature. Di seguito sono elencati i più importanti.

1. Raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche diventate rifiuti sono definite rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). I proprietari di RAEE devono raccogliervi separatamente dai rifiuti domestici indifferenziati. I RAEE non rientrano nei rifiuti domestici, bensì in speciali sistemi di raccolta e reso.

2. Batterie, accumulatori e lampadine

I proprietari dei RAEE devono consegnarli nel loro stato completo. Prima di consegnarli a un punto di raccolta, i proprietari dei RAEE devono tuttavia rimuovere le vecchie batterie e gli accumulatori non integrati nei RAEE, nonché le lampadine che possono essere rimosse senza distruggere i RAEE.

3. Modalità di reso dei RAEE

I proprietari di RAEE presenti in nuclei domestici privati possono conferirli gratuitamente presso i centri di raccolta designati dalle autorità pubbliche di smaltimento dei rifiuti o ai punti di ritiro istituiti dai produttori o distributori ai sensi della Direttiva 2012/19/UE.



4. Tutela della privacy

Spesso i RAEE contengono dati personali sensibili. Ciò riguarda soprattutto i dispositivi tecnologici informatici e di telecomunicazione quali computer e smartphone. Nel tuo interesse, tieni presente che il singolo utilizzatore finale ha la responsabilità di cancellare i dati contenuti nei RAEE prima di smaltirli.

5. Potenziale impatto ambientale

I RAEE contengono sostanze che possono esercitare un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana qualora la raccolta, la consegna, il riutilizzo o il recupero dei materiali non siano effettuati conformemente alle relative norme di legge.

6. Il tuo ruolo nel trattamento dei rifiuti RAEE

Rispettando tali obblighi, e in particolare quello di raccogliere i RAEE separatamente, di non smaltirli tra i rifiuti domestici indifferenziati e di consegnarli ai centri di raccolta, tu in quanto utilizzatore finale contribuisce al riutilizzo e al recupero dei materiali contenuti nei RAEE.

7. Significato del simbolo della pattumiera barrata

Il simbolo della pattumiera barrata è presente su tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche e sta ad indicare che, al termine del suo ciclo di vita, il dispositivo così contrassegnato deve essere raccolto separatamente dai rifiuti domestici indifferenziati.



(ES)

Dispositivos eléctricos y electrónicos/información para hogares particulares

La Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contiene un gran número de requisitos para la manipulación de aparatos eléctricos y electrónicos. Aquí se resumen los más importantes.

1. Recogida separada de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Los aparatos eléctricos y electrónicos que se hayan convertido en residuos se denominan residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los propietarios de RAEE deben separarlos de los residuos urbanos no seleccionados. Los RAEE no deben desecharse con los residuos domésticos, sino en sistemas especiales de recogida y devolución.

2. Pilas, acumuladores y lámparas

Los propietarios de RAEE deben entregarlos completos. No obstante, los propietarios de RAEE deben separar las pilas y acumuladores usados que no estén integrados en el RAEE, así como las lámparas que puedan extraerse del RAEE sin destruirlo, antes de entregarlos en un punto de recogida.

3. Formas de devolver el RAEE

Los propietarios de RAEE de hogares particulares pueden entregarlos de forma gratuita en los puntos de recogida designados por las autoridades públicas de eliminación de residuos o en puntos de devolución proporcionados por fabricantes o distribuidores en virtud de la Directiva 2012/19/UE.

4. Aviso sobre protección de la privacidad

Los RAEE suelen contener datos personales sensibles. Esto se refiere, en particular, a los dispositivos informáticos y de telecomunicaciones, como los ordenadores y teléfonos móviles. Por su propio interés, le advertimos de que todo usuario final es responsable de la eliminación de los datos del RAEE antes de desecharlo.

5. Posible impacto medioambiental

Los RAEE contienen sustancias que pueden tener efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana si su recogida, entrega, reutilización o recuperación de materiales no se lleva a cabo de conformidad con la legislación aplicable.

6. Su papel en el tratamiento de residuos RAEE

Cumpliendo estas obligaciones y, en particular, cumpliendo la obligación de recoger los RAEE por separado, no desechoslos junto con los residuos urbanos no seleccionados y entregarlos en puntos de recogida, usted, como usuario final, contribuye a la reutilización y recuperación de materiales de los RAEE.

7. Significado del símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa

El contenedor de basura tachado con un aspa que suele mostrarse en los aparatos eléctricos y electrónicos indica que el dispositivo en cuestión debe separarse de los residuos urbanos no seleccionados al final de su vida útil.

